



# 11th International Conference

# Current Trends in Oriental Studies

## November 21–22, 2022, Warsaw

---

**November 21**, Columned Hall, Main Campus, Krakowskie Przedmieście 26/28

**November 22**, Tyniecka 15/17, hall 121, I floor

### Program

**November 21, 2022**

#### CONFERENCE OPENING

- 9:00** PIOTR TARACHA, Dean of the Faculty of Oriental Studies, University of Warsaw,  
President of the Committee of Oriental Studies, Polish Academy of Sciences  
AGATA BAREJA-STARZYŃSKA, President of the Polish Society for Oriental Studies

#### KEYNOTE LECTURES, chairman Piotr Taracha

- 9:10** MAREK MEJOR, University of Warsaw  
Seventy Years of the Committee of Oriental Studies (KNO) of the Polish Academy of Sciences  
(1952–2022)
- 9:30** JOHN PETERSON, Kiel University  
What Can the Modern Languages of India tell Us About Its Past? The Contribution of  
(Socio-) Linguistic Typology to Interpreting Indian History
- 10:00** AGATA BAREJA-STARZYŃSKA  
100 Years of the Polish Society for Oriental Studies (PTO) and Prospects for Future
- 10:20** DISCUSSION
- 10:30** COFFEE BREAK

#### ISESSION, chairman Marek Mejor

- 10:50** KRZYSZTOF STROŃSKI  
Hindi for You. Trilingual Platform for Learning Hindi
- 11:10** ÁKOS B. APATÓCZKY, Károli Gáspár University of the Reformed Church in Hungary  
From Squiggles to Glyphs. Towards the Centennial of Hungarian Khitanology
- 11:30** HONGGEER, Eötvös Loránd University  
The Khitan's Concept of Direction and Qishou Khan
- 11:50** MARZANNA POMORSKA, Uniwersytet Jagielloński  
Z problematyki przekładu chrześcijańskiej terminologii sakralnej na język czułymski

**12:10** ARKADIUSZ JABŁOŃSKI, Adam Mickiewicz University  
Japanese Grammatical Sources and Non-systemic Description Threads

**12:30** MARIA KURPASKA, Adam Mickiewicz University  
The Significance of Local Speech – Pro-dialectal Movements in China

**12:50** DISCUSSION

**13:10** LUNCH

**13:40** KNO Meeting

**II SESSION**, chairman Krzysztof Stroński

**14:10** JOANNA JUREWICZ, University of Warsaw  
Vyāsa as a Film-Maker. Creating of Battle-Scenes in Selected Examples of *Mahābhārata 6*

**14:30** KATARZYNA MARCINIAK, University of Warsaw  
The Importance of Paratexts for the Reconstruction of the History of Buddhist Sanskrit Literature in Nepal

**14:50** JACEK BĄKOWSKI, Polish Academy of Sciences  
Multimodal Linguistics and Semiotics: Evolution of Money as an Indicator of the Changes Underway in India's Present-day Society

**15:10** MAGDALENA ZAWROTNA, Jagiellonian University  
Psycholinguistic Aspects of Arabic-English Code-switching in Egypt

**15:30** MICHAŁ MOCH, Polish Academy of Sciences  
Between Arabic Studies and Ethnomusicology. Analysing New Music Scenes in Cairo

**15:50** DISCUSSION

**16:10** COFFEE BREAK

**III SESSION**, chairman Agata Nalborczyk

**16:30** BARTOSZ PIETRZAK, Jagiellonian University  
Frame Semantics Approach to the Lexicon of the Language of Early Arabic Poetry – A Project Proposal and a Case Study

**16:50** NATALIA BAHLAWAN, Polish Academy of Sciences  
Confessionalism – Between Unity and Disintegration

**17:10** KATARZYNA WAŚALA, Jagiellonian University  
Spoken and Written Modern New Persian as Registers – Can Such an Approach Broaden Our Perspective?

**17:30** KRISZTINA TELEKI, Eötvös Loránd University  
Reincarnation Lineages of the Khangai Mountain Range in Mongolia

**17:50** KAMIL LIPIŃSKI, University of Białystok  
Variations of Audiovisual Works in Yugo Nakamura's Spatial Environment "Audio Architecture"

**18:10** DISCUSSION

**19:00** CONCERT *Silken Amber (Jedwabny bursztyn)*  
by MARIA POMIANOWSKA AND MINJIE YU

**19:30** DINNER

**22 November 2022 / 22 listopada 2022**  
**ul. Tyniecka 15/17, hall 121, 1 floor**

**I SESSION**, chairman Agata Bareja-Starzyńska

- 9:00** EWA SIEMIENIEC-GOŁAŚ, Uniwersytet Jagielloński  
Jan Grzegorzewski – orientalista wizjoner czy „fantasta i dyletant”?
- 9:20** NARGIZ AKHUNDOVA, University of Warsaw, Azerbaijan Academy of Sciences  
Chronicle of Tadeusz Kruszyński in the Works of Azerbaijani Historians
- 9:40** ADRIAN SADOWSKI, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu  
Miejsce Polski i Turcji na mapie XIX-wiecznej Europy. Studium epistolografii i pism politycznych dotyczących Imperium Osmańskiego z perspektywy literaturoznawstwa i historii idei
- 10:00** Aneta GOŁĘBIEWSKA-TOBIASZ, Zachodnioczeski Uniwersytet w Pilźnie  
Archeologia tureckojęzycznych nomadów Eurazji. Możliwości badawcze, zagrożenia i perspektywy
- 10:20** IZABELA KOŃCZAK, Uniwersytet Łódzki  
Były rosyjski dyplomata – Wasilij Nikitin – i orientalistyka polska. Z listów Nikitina do profesora Tadeusza Kowalskiego
- 10:40** **DYSKUSJA**
- 11:00** **PRZERWA / COFFEE BREAK**

**II SESSION**, chairman Ewa Siemieniec-Gołaś

- 11:20** MACIEJ MIELNIK, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu  
Turkolog jako glottodydaktyk polonistyczny. Nauczanie polskiej fleksji w grupach tureckojęzycznych
- 11:40** KAMILA STANEK, Uniwersytet Warszawski  
Tureckie i polskie porównania zawierające nazwy zwierząt
- 12:00** ANNA SULIMOWICZ-KERUTH, Uniwersytet Warszawski,  
Wspólna tradycja przekładu biblijnego czy kopiowanie? Księga Sędziów w przekładzie Jezui Josefa Mordkowicza i Zewuluna Rojeckiego
- 12:20** MARIOLA ABKOWICZ, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza  
Obraz społeczności karańskiej w literaturze i legendach karańskich zebranych przez Abrahama Szyszmana
- 12:40** DMYTRO DYMIDYUK, Lwowski Uniwersytet Narodowy im. Iwana Franki  
Przedstawienie walki przytrzymywaną pod ramieniem kopią w średniowiecznej ikonografii ormiańskiej: geneza i znaczenie
- 13:00** **DYSKUSJA**
- 13:20** **OBIAD / LUNCH**

**III SESSION**, chairman Katarzyna Pachniak

- 14:00** MAREK DZIEKAN, Uniwersytet Łódzki  
Polityczne konteksty Koranu: *ajat al-istidad* (8, 60)
- 14:20** JACEK JARMOSZKO, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza  
Problematyka zastosowania koncepcji literatur narodowych w odniesieniu do twórczości dworskiej muzułmańskiego Wschodu
- 14:40** PI-CHUN CHOU i JOANNA GRZYBEK, Uniwersytet Jagielloński  
Leksykalne środki dezinformacyjne w języku chińskim. Analiza chińskich i tajwańskich artykułów prasowych dotyczących wojny w Ukrainie
- 15:00** TOBIASZ TARGOSZ, Uniwersytet Jagielloński  
Etniczność jako sp. z.o.o. we współczesnej Chińskiej Republice Ludowej
- 15:20** MICHAŁ SZAFARSKI, Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie  
Analiza dramatu *Torba* w kontekście roli przedmiotu w twórczości Abe Kōbō
- 15:40** HANNA LIS, Uniwersytet Warszawski  
Sytuacja kobiet w branży IT w Indiach na przykładzie miasta Pune
- 16:00** **DYSKUSJA**
- 16:20** **PRZERWA / COFFEE BREAK**

**IV SESSION**, chairman Krisztina Teleki

- 16:40** UMAR RYAD, University of Leuven (**online**)  
“Rather Turkish than Papist”: Arabic and Islamic Studies in the Dutch Republic in the Seventeenth Century
- 17:00** ALEVTINA SOLOVYOVA, University of Tartu (**online**)  
The Legacy of Genghis Khan in Official Propaganda, National Ideologies, and Personal Narratives
- 17:20** YING TAO, Inner Mongolia Normal University  
The Relationship Between the Four Mongolian Texts of “Qoyaduyar Ilayuysan Nom-un Qaxan Boyda Zongkhapa-yin Tuquji”
- 17:40** NADIMICAIREN, University of Warsaw  
Preliminary Remarks on an Unknown Manuscript of the 12th Canto of the Jangar Epic (1910) Sung by Eliyan Ovla Kept in the Legacy of W. Kotwicz in Cracow
- 18:00** JULIUSZ GALIŃSKI, University of Warsaw  
Non-European Ontologies in Multispecies Turn. Application of Oriental Studies in Critical Posthumanities
- 18:20** JOANNA DOLIŃSKA-STRELTSOV, University of Warsaw  
The Mongols in Southeast Asia: A Contemporary Discourse
- 18:40** WUYUNNABUQI TANGAD (Oyuna), Istanbul University (**online**)  
Turkic-Mongolian Loan Words in “He-Xi-Yi-Yu”
- 19:00** **DISCUSSION**
- 19:20** **ZAKOŃCZENIE KONFERENCJI / CLOSING OF THE CONFERENCE**  
Piotr Taracha, Agata Bareja-Starzyńska